



Для немедленной публикации: 08.04.2024

ГУБЕРНАТОР КЭТИ ХОКУЛ

**ГУБЕРНАТОР ХОКУЛ ОБЪЯВИЛА ОБ ОТКРЫТИИ ЦЕНТРА ДЛЯ
МЕРОПРИЯТИЙ «ТЕРМИНАЛ В» и ЗАКАЗНИКА БЕЛЛ-СЛИП В ДЕНЬ, КОГДА
НАД ВНЕШНЕЙ ГАВАНЬЮ БУФФАЛО НАБЛЮДАЕТСЯ СОЛНЕЧНОЕ
ЗАТМЕНИЕ**

Эти проекты повышают динамичность и расширяют общественный доступ на набережной Буффало

Фотографии центра для мероприятий «Терминал В» размещены [здесь](#)

Фотографии проекта благоустройства Белл-Слип размещены [здесь](#)

Сегодня губернатор Кэти Хокул объявила об открытии центра для мероприятий «Терминал В» (Terminal B Events Center) и недавно благоустроенного заказника Белл-Слип (Bell Slip) в районе Внешней гавани (Outer Harbor) в Буффало. Оба эти проекта корпорации Erie Canal Harbor Development Corporation дают жителям и гостям города новый уровень доступа к удобствам и достопримечательностям Внешней гавани. Сегодняшнее объявление совпало по времени с редким полным солнечным затмением, которое можно наблюдать в Западном регионе Нью-Йорка и которое, как ожидается, также привлечет толпы людей на набережную Буффало.

«Центр для мероприятий "Терминал В" и проект благоустройства Белл-Слип знаменуют следующий этап трансформации района Внешней гавани Буффало, — **сказала губернатор Хокул.** — Благодаря этим проектам многие поколения жителей Западного региона штата Нью-Йорк смогут отдыхать на набережной, наслаждаясь ее природной красотой и возможностями для отдыха. Закономерно, что мы открываем эти объекты в тот же день, когда происходит уникальное зрелище — полное солнечное затмение».

Центр для мероприятий «Терминал В» стоимостью 13 млн долларов (изображения см. [здесь](#)) включает новый открытый центр для мероприятий и окружающее открытое пространство, которые получены в результате реконструкции пустовавшего строения и использования существующей парковки, а также восстановления 7 акров (2,8 га) загрязненных земель, чтобы создать новую общедоступную территорию с красивыми видами на озеро. В ходе этого

проекта существовавшее крытое сооружение площадью 100 тысяч кв. футов (9300 кв. м) было перестроено в открытое сооружение со сценой под навесом, которая будет использоваться для представлений, некоммерческих мероприятий и нужд культурных организаций. Вдоль основания центра были добавлены новые ландшафтные элементы и лестницы для улучшения доступности. Существовавший асфальтированный проезд был отремонтирован, а вокруг наклонного газона была проложена дополнительная дорожка, связывающая его с существующей лужайкой для мероприятий в парке Лейксайт (Lakeside) и соединительной дорожкой. Рядом со зданием и вдоль пешеходных дорожек, ведущих к главному входу, были установлены фонари и элементы безопасности. Терминал В, ранее использовавшийся как складское помещение, сейчас открылся для публики впервые с 1967 года.

Также на участке разбит наклонный газон с локальными природными зонами для создания естественной обстановки. Рядом с наклонным газоном находится смотровая площадка, обращенная к воде. Состояние почвы на всей территории проекта было улучшено в соответствии с нормами Департамента охраны окружающей среды штата Нью-Йорк (New York State Department of Environmental Conservation, DEC). Были также высажены новые деревья и кусты и созданы новые луговые участки для повышения разнообразия имеющихся растений и поддержки перелетных и гнездящихся птиц.

Проект благоустройства Белл-Слип (Bell Slip Improvement Project) стоимостью 5 млн долларов (изображения см. [здесь](#)) обеспечивает столь востребованные удобства в районе Внешней гавани Буффало, в том числе здание общественного туалета и дополнительную парковку в центре. Вдоль одной стороны здания туалета под навесом располагается зона отдыха, обращенная к Белл-Слип. Новая смотровая площадка в Белл-Слип также позволяет посетителям приблизиться к кромке воды, а пешеходные и велосипедные дорожки немного изменены для соединения с Fuhrmann Boulevard. На значительной части участка проведены работы по улучшению почвы и улучшению ландшафта, например в лесу, на лугах, травянистых участках и полях для опылителей.

Расписание мероприятий в районе Каналсайд и Внешней гавани на лето 2024 года будет в скором времени опубликовано на сайте buffalowaterfront.com. Серия концертов «Outer Harbor Live!» в центре «Терминал В» откроется 24 мая концертом Чаппел Роан (Chappel Roan).

Финансирование проекта создания центра «Терминал В» и благоустройства Белл-Слип осуществляет Управление энергетики штата Нью-Йорк (New York Power Authority, NYPA) на основании соглашений о повторном лицензировании, связанных с эксплуатацией Ниагарского энергетического проекта (Niagara Power Project). Управление NYPA передало землю под парк в распоряжение ECHDC в мае 2012 г. в рамках соглашения о повторном лицензировании проекта Niagara Power Project в Буффало и округе Эри.

Президент, генеральный директор и руководитель Empire State Development Хоуп Найт (Hope Knight): «Эти новые объекты в районе Внешней гавани оживят этот район и улучшат доступ публики к одному из самых приятных мест в западной части штата Нью-Йорк. Благодаря продолжению реализации концепции развития набережной Буффало, предложенной губернатором Хокул, район Внешней гавани этим летом будет местом, которое обязательно нужно посетить».

Председатель совета директоров Erie Canal Harbor Development Corporation (ECHDC) Джоан Кеснер (Joan Kesner): «Мы приглашаем публику посетить эти два красивых новых места, которые еще больше соединяют город с набережной Буффало. Администрация губернатора Хокул прилагает все усилия, чтобы открыть нашу набережную и сделать ее местом отдыха для всех, кто хочет сходить на концерт, погулять у воды или насладиться тихим отдыхом. Эти улучшения развивают успех оригинальных недавно завершенных или осуществляемых проектов в районах Каналсайд и Внешней гавани».

Председатель Управления энергетики штата Нью-Йорк (NYPA) и житель Буффало Джон Р. Колмел (John R. Koelmel): «В соответствии с соглашениями о повторном лицензировании, связанными с эксплуатацией Ниагарского энергетического проекта, финансирование NYPA направляется на поддержку реконструкции набережной Буффало, которая благодаря инициативе губернатора Хокул стала первоклассным региональным туристическим объектом. Центр для мероприятий "Терминал В" и благоустроенный заказник Белл-Слип стали новыми дополнениями набережной во Внешней гавани Буффало. Это расширяет доступность этого района и создает дополнительные удобства, чтобы жители Западного региона штата могли здесь отдыхать и посещать мероприятия».

Развитие набережной Буффало является одной из приоритетных задач для губернатора Хокул, и сегодняшнее открытие двух новых объектов стало новым этапом в серии объявленных ею проектов на набережной Буффало. Проект благоустройства Уилксон-Пойнт (Wilkeson Pointe Improvement Project), начатый осенью 2023 года, предусматривает меры по повышению безопасности посетителей; в частности, парковка будет перенесена дальше от воды и на достаточное удаление от пешеходной тропы. Проект включает строительство нового здания общественного питания и туалетов, а также создание новой открытой зоны отдыха в патио или на пляже. В соответствии с новым проектом существующие тропы будут перенесены ближе к кромке воды с поднятием их уровня. Ландшафты на территории будут улучшены за счет посадки естественных видов и создания лугов, травяных участков и полей для опылителей. Во время проведения строительных работ доступ публики к Уилксон-Пойнт будет ограничен. Проект благоустройства Уилксон-Пойнт планируется завершить в 2025 году. Визуальные изображения опубликованы [здесь](#).

Сенатор штата Тим Кеннеди (Tim Kennedy): «Центр для мероприятий "Терминал В" стал еще одним этапом в осуществлении долгосрочной концепции развития района Внешней гавани в Буффало. Он поможет полностью раскрыть потенциал

нашей набережной. Это открытое пространство включает существующий природный ландшафт и создает неповторимую среду, которая будет служить фоном для концертов и мероприятий, привлекая сотни тысяч новых посетителей ежегодно».

Член Ассамблеи Джон Д. Ривера (Jon D. Rivera): «Я решительно выступаю за продолжение развития общедоступных территорий вдоль Внешней гавани в нашем городе. Открытие Центра для мероприятий "Терминал В" и благоустроенного заказника Белл-Слип является прекрасным продолжением этого процесса. Новый центр для мероприятий является примером адаптивного повторного использования ранее пустовавшего здания и включает 7 акров восстановленных земель, чтобы шире открыть набережную для публики. Муниципалитет Буффало составил полное расписание летних мероприятий в районах Каналсайд и Внешней гавани. Это показывает, что муниципалитет намерен полноценно использовать этот природный объект. Я хочу поблагодарить корпорацию Erie Canal Harbor Development Corporation, Управление энергетики штата Нью-Йорк и губернатора Хокул за их постоянную заботу о развитии прибрежной зоны нашего региона».

Мэр города Буффало Байрон Браун (Byron Brown): «Открытие Центра для мероприятий "Терминал В" и заказника Белл-Слип во Внешней гавани — это настоящий праздник. Они станут прекрасными дополнениями к нашей динамично развивающейся набережной. Я благодарю губернатора Кэти Хокул за ее постоянную заботу о развитии Буффало».

Глава исполнительной власти округа Эри (Erie) Марк С. Полонкаж (Mark S. Poloncarz): «Открытие нового центра для мероприятий "Терминал В" и обновленного заказника Белл-Слип состоялось как раз перед началом теплых месяцев. Эти объекты станут долгожданным дополнением в районе Внешней гавани. Расширение доступа к набережной и предложение удобств, необходимых посетителям для приятного отдыха у воды, — это инвестиции, которые улучшают качество жизни и создают замечательные условия отдыха для всех. Я благодарю губернатора Хокул за ее постоянную поддержку таких проектов».

Президент Общего совета Буффало (Buffalo Common Council) Кристофер П. Скэнлон (Christopher P. Scanlon): «Открытие центра для мероприятий "Терминал В" и благоустроенного заказника Белл-Слип — это заметный этап развития набережной Буффало. Эти объекты повышают динамичность района и улучшают общественный доступ для жителей и гостей города. Реализуемые проекты, такие как строительство центра для мероприятий "Терминал В", представляют собой значительные многомиллионные инвестиции в развитие нашего города. Они предоставляют новые возможности организации культурных мероприятий, отдыха на открытом воздухе и наслаждения природной красотой Внешней гавани. Я благодарю губернатора Хокул и всех, кто участвовал в усилиях по оживлению нашей набережной и созданию пространств, которыми будут пользоваться будущие поколения».

О корпорации Erie Canal Harbor Development Corporation

Корпорация Erie Canal Harbor Development Corporation (ECHDC) управляется советом из девяти членов, состоящим из семи директоров с правом голоса и двух директоров, не имеющих права голоса, выступающих в качестве попечителей. Кандидатуры семи директоров с правом голоса рекомендует Губернатор штата Нью-Йорк, а их назначение находится в ведении администрации корпорации New York State Urban Development Corporation (коммерческое наименование Empire State Development), как единственного акционера корпорации ECHDC. Две должности директоров без права голоса занимают руководитель исполнительной власти округа Эри и мэр города Буффало.

Являясь дочерней компанией корпорации Empire State Development, главного агентства экономического развития штата, корпорация Erie Canal Harbor Development Corporation поддерживает и поощряет создание инфраструктуры и проведение общественных мероприятий в Каналсайте, коридоре Ohio Street и Внешней гавани (Outer Harbor), которые привлекают большие объемы частных инвестиций и расширяют возможности использования прибрежной зоны для жителей и гостей Запада штата Нью-Йорк. Концепция корпорации предусматривает оживление прибрежной зоны западной части штата Нью-Йорк и восстановление экономического роста в Буффало на основе уникального исторического наследия, городской среды и природных красот региона.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov

Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Подпишитесь на рассылку управления губернатора на сайте ny.gov/signup | Отправьте сообщение «NEW YORK» на номер 81336

[ОТМЕНИТЬ ПОДПИСКУ](#)